

# FRANCOUZSKÉ DNY VE ZLINE, 12.-16.května 1999

JOURNEES FRANÇAISES DE ZLIN, 12.-16.mai 1999

## ● středa 12.května

**12.00 hodin, Úřad města Zlína**  
Oficiální zahájení francouzských dnů  
**15.00 hodin, Malá scéna**  
Taneční představení  
Společnosti Le Fil à la Patte  
**20.00 hodin, Interhotel Moskva Zlín**  
Přijetí oficiálních hostů a sponzorů,  
francouzská kuchyně,  
představení francouzské skupiny Fil à la Patte

## ● čtvrtek 13.května

**18.00 hodin, Malá scéna**  
Školní večer : divadlo, zpěvy  
**20.00 hodin, Malá scéna**  
Francouzský film s titulky

## ● pátek 14.května

**9.00 hodin, Malá scéna**  
Školní dopoledne :  
francouzský film s titulky  
přednáška "Moderní francouzská hudba"  
(přednášející p.Marcelli, ředitel Alliance Française v Brně)

**19.00 hodin, Městské divadlo Zlín**  
Divadelní představení "Lakomec", česká verze

## ● sobota 15.května

**9.00 hodin, nám. Míru**  
Představení hudební školy  
**17.00 hodin, Kafírna Archa**  
Přednáška "Slavkov - Austerlitz"  
výstava fotografií  
(přednášející p.Noubel, profesor Lerchova gymnázia v Brně)

## ● neděle 16.května

**18.00 hodin, Malá scéna**  
Koncert "Žalozpěv pro lehký holký", šansony  
Georgese Brassense v překladu a podání  
Jiřího Dědečka

### Doprovodný program po dobu trvání akce Kafírna Archa

Výstava fotografií "Slavkov - Austerlitz"

### Úřad města Zlína (radnice)

Výstava francouzských comicsů na plakátech

### Zámecká restaurace

Dny francouzské gastronomie

Vysílání francouzské hudby místními rádii

## ● Mercedl 12 mai

**12h00, Hôtel de ville de Zlín**  
Ouverture officielle des journées françaises  
**15h00, Malá scéna**  
Spectacle de danse  
Compagnie Le Fil à la Patte  
**20h00, Hôtel Moskva**  
Réception des officiels et des sponsors,  
repas français,  
spectacle du Fil à la Patte

## ● Jeudi 13 mai

**18h00, Malá scéna**  
Soirée scolaire: théâtre, chants  
**20h00, Malá scéna**  
Film français sous titré

## ● Vendredi 14 mai

**9h00, Malá scéna**  
Matinée scolaire :  
film français sous-titré  
conférence "La musique française moderne"  
(intervention de M.Marcelli, directeur de l'Alliance Française de Brno)  
**19h00, Městské divadlo Zlín**  
"L'Avare", version tchèque

## ● Samedi 15 mai

**9h00, place de la paix**  
Performance de l'école de musique  
**17h00, Kafírna Archa**  
Conférence "Slavkov - Austerlitz"  
exposition photos  
(Intervention de M.Noubel, professeur du Lycée Lerch de Brno)

## ● Dimanche 16 mai

**18h00, Malá scéna**  
Concert de chansons françaises :  
Jiří Dědeček chante Georges Brassens

### Durant la totalité des journées

### Kafírna Archa

Exposition photos "Slavkov - Austerlitz"

### Hall de la mairie

Exposition d'affiches de bandes dessinées

### Restaurant du Château

Cuisine française, cuisinier français

Diffusion de musiques française par les radios locales

### Organizátoři a partneři

Francouzské dny jsou organizovány Francouzsko-českým klubem a francouzskými lektory s podporou Úřadu města Zlína, Francouzského institutu v Praze, Service Culturel, Scientifique et de Coopération, Velvyslanectvím Francie v ČR v Praze a Delegací francouzské aliance, pod záštitou velvyslance Francie v ČR pana Philippe Coste a primátora města Zlína pana Zdeňka Dostála.

### Místní partneři, kteří přispívají k úspěšné

realizaci této akce

Malá scéna, Městské divadlo, Kafírna a knihkupectví Archa, Zámecká restaurace,

### Organisateurs et partenaires

Les journées françaises sont organisées par le Club Franco-Tchèque et les lecteurs français avec le soutien de la Ville de Zlín, de l'Institut français de Prague, du Service Culturel, Scientifique et de Coopération et de la Délégation Générale de l'Alliance française.

Sous le haut patronage de S.E. Monsieur l'Ambassadeur en République tchèque et de de M. le Maire de Zlín.

### Des partenaires locaux contribuent à la

bonne réalisation de cette manifestation

Malá scéna, Městské divadlo, la Kafírna de la librairie Archa, le restaurant du Château,